

# Z obsahu / Aus dem Inhalt

Tip na výlet: Po trasách pravidelne upravovaných lyžařských stop <i>Ausflugstipp: Auf den Routen der regelmäßig hergerichteten Skispuren.....</i>	4
Sport: Současné trendy ve vybavení pro běžecké lyžování <i>Sport: Gegenwärtige Trends der Ausrüstung für den Skilanglauf.....</i>	5
Ze společnosti a kultury: Zajímavé kulturní a sportovní akce v regionu <i>Kultur und Gesellschaft: Interessante Kultur - und Sportveranstaltungen in der Region.....</i>	8
Ze společnosti a kultury: Významné osobnosti Karlovarského kraje 2018 <i>Kultur und Gesellschaft: Bedeutende Persönlichkeiten des Bezirks Karlovy Vary 2018.....</i>	9
Téma Luftu: Pověsti a historická vyprávění ze západního Krušnohoří: Kamenáč <i>Thema: Sagen und historische Geschichten aus dem Westerzgebirge: Aschberg.....</i>	10
Aktuality: Nová expozice v klášterním kostele v Ostrově <i>Aktualität: Neue Ausstellung in der Klosterkirche in Ostrov.....</i>	11
Historie: Po stopách hospod ve Vysoké Peci a Rudném (1. část – Vysoká Pec) <i>Geschichte: Auf den Spuren der Gasthäuser in Vysoká Pec und Rudné (1. Teil – Vysoká Pec).....</i>	12
Historie: Trápení hraběte Jeronýma Šlika <i>Geschichte: Die Sorgen des Grafen Hieronymus Schlick.....</i>	15
Historie: Suchá, jedna z nejstarších obcí Nejdecka <i>Geschichte: Suchá, eine der ältesten Ortschaften bei Nejdeck.....</i>	16

Rozhovor: S Monikou Hrádkovou, starostkou obce Bublava <i>Gespräch: Mit Monika Hrádková, Bürgermeisterin von Bublava.....</i>	18
Aktuality: MiBERZ – Muzeum středověkého hornictví v Krušných horách <i>Aktualität: MiBERZ – Museum für mittelalterlichen Bergbau im Erzgebirge.....</i>	21
Z naší přírody: Rudní bohatství Krušných hor – železo (dokončení) <i>Aus unserer Natur: Der Erzreichtum des Erzgebirges – Eisen (Schluss).....</i>	22
Zaručené počasí: Neznámá tvář Jelení (1. díl) <i>Das Wetter: Das unbekannte Gesicht der Ortschaft Jelení (1. Teil).....</i>	25
Historie: O čem vypovídají staré archiválie ze Srní <i>Geschichte: Wovon zeugen die alten Archivalien aus Srní.....</i>	27
Reakce čtenářů: Na Plešivec v zimě jen s lyžemi? <i>Zum Pleßberg im Winter nur mit Skier?.....</i>	28
Boží Dar: Skiareál Boží Dar <i>Boží Dar: Skiareal Boží Dar.....</i>	29
Zaručené počasí: Jaký byl vlastně rok 2018 <i>Das Wetter: Wie war eigentlich das Jahr 2018.....</i>	31
Recept měsíce: Domácí dršťková polévka <i>Rezept des Monats: Hausgemachte Kuttelflecksuppe....</i>	32